

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

21 OCTOBRE 1998

### PROJET DE LOI portant des dispositions fiscales et autres

#### AMENDEMENTS

#### N° 47 DU GOUVERNEMENT

Art. 57

Dans les articles 140*quater*, 140*quinquies*, 140*sexies* et 140*octies* proposés, remplacer chaque fois les mots «articles 130 à 140» par les mots «articles 131 à 140».

#### JUSTIFICATION

Il s'agit de la correction d'une référence fautive.

#### N° 48 DU GOUVERNEMENT

Art. 60

Dans l'article 182*bis* proposé, remplacer les mots «leurs registres, livres, actes et tous autres documents» par «tous les livres et documents».

Voir:

- 1608 - 97 / 98:

- N° 1 : Projet de loi .
- N° 2 à 6 : Amendements.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

21 OKTOBER 1998

### WETSONTWERP houdende fiscale en andere bepalingen

#### AMENDEMENTEN

#### Nr. 47 VAN DE REGERING

Art. 57

In de voorgestelde artikelen 140*quater*, 140*quinquies*, 140 *sexies* en 140*octies* de woorden «de artikelen 130 tot 140» telkens vervangen door de woorden «de artikelen 131 tot 140».

#### VERANTWOORDING

Het betreft de rechtzetting van een foutieve verwijzing.

#### Nr. 48 VAN DE REGERING

Art. 60

In het voorgestelde artikel 182*bis* de woorden «hun registers, repertoria, boeken, akten en alle andere bescheiden» vervangen door «alle boeken en bescheiden».

Zie:

- 1608 - 97 / 98:

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 6 : Amendementen.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

## JUSTIFICATION

Le nouveau libellé reprend les termes utilisés dans l'article 315 du CIR 1992. Ces termes reçoivent ici la même signification qu'ils ont pour l'application de ce code.

## N° 49 DU GOUVERNEMENT

## Art. 63

**Dans le texte proposé, remplacer les mots «vingt-quatre milliards» par les mots «vingt-cinq milliards» et les mots «quatre tranches» par les mots «trois tranches»;**

## JUSTIFICATION

Le texte de l'amendement proposé vise à relever en une fois la limite de l'émission des monnaies divisionnaires de 23 milliards de francs à 25 milliards de francs et à habiliter le Roi à porter cette limite à 28 milliards de francs par une libération successive de 3 tranches d'un milliard de francs chacune.

Depuis le 30 juin 1997, la circulation monétaire est bloquée sous la limite de 23 milliards de francs, de sorte qu'il n'est plus possible de satisfaire aux besoins réels de monnaies du public. La Banque Nationale de Belgique prévoit que, dans l'hypothèse d'une augmentation linéaire de la circulation monétaire, le plafond de 24 milliards de francs pourrait déjà être atteint dès l'été 1999.

Le projet de loi relatif à l'euro prévoit qu'à partir de l'année 1999 le Roi pourra adapter le plafond d'émission par arrêté délibéré en Conseil des ministres, moyennant l'approbation de la Banque centrale européenne. En effet, en vertu de l'article 105A, § 2 du Traité instituant la Communauté européenne, la Banque centrale européenne devra approuver le volume des pièces de monnaie qui seront émises par les États membres.

Toutefois, en absence d'un précédent, il est très difficile d'estimer le temps nécessaire pour obtenir l'approbation de la Banque centrale européenne. Afin d'éviter qu'il soit de nouveau impossible de satisfaire aux besoins de monnaies en raison de la durée de la procédure de relèvement du plafond d'émission, il est important de relever dès à présent ce plafond jusqu'à 25 milliards de francs.

En tout cas, la Banque centrale européenne devra approuver le volume d'émission des monnaies divisionnaires avant 2002, date d'émission des pièces en euro, étant donné que la circulation simultanée des pièces en euro et en franc belge pendant la période transitoire nécessitera incontestablement une adaptation du plafond d'émission.

*Le ministre des Finances,*

J.-J. VISEUR

## VERANTWOORDING

Deze nieuwe omschrijving herneemt de termen gebruikt in artikel 315 van het WIB 1992. Deze termen krijgen hier dezelfde betekenis die zij hebben voor de toepassing van dit Wetboek.

## Nr. 49 VAN DE REGERING

## Art. 63

**In de voorgestelde tekst de woorden «vierentwintig miljard» vervangen door de woorden «vijfentwintig miljard» en de woorden «vier tranches» door de woorden «drie tranches».**

## VERANTWOORDING

De tekst van het voorgestelde amendement beoogt het uitgifteplafond van de deelmunten in één keer op te trekken van 23 miljard frank tot 25 miljard frank en de Koning te machtigen deze grens op 28 miljard frank te brennen door achtereenvolgens 3 tranches van elk 1 miljard frank vrij te geven.

Sedert 30 juni 1997 is de muntcirculatie tot net onder de grens van 23 miljard frank geblokkeerd, zodat het thans niet meer mogelijk is aan de reële geldbehoeften van het publiek te voldoen. De Nationale Bank van België voorziet dat, rekening houdend met een lineaire verhoging van de muntcirculatie, de grens van 24 miljard frank reeds in de zomer van 1999 zou bereikt worden.

Het wetsontwerp betreffende de euro bepaalt dat met ingang van 1999 het uitgifteplafond door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit zal kunnen worden aangepast, mits goedkeuring van de Europese Centrale Bank. Krachtens artikel 105 A, § 2 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap zal de Europese Centrale Bank immers haar goedkeuring dienen te hechten aan de omvang van de door de lidstaten uit te geven munten.

Het is evenwel zeer moeilijk te voorspellen hoeveel tijd nodig zal zijn om de goedkeuring van de Europese Centrale Bank te bekomen, vermits er geen precedent is. Om te voorkomen dat er opnieuw een situatie zou ontstaan waarin niet aan de reële geldbehoefte kan worden beantwoord, omdat de procedure voor het verhogen van het uitgifteplafond van de deelmunten niet snel genoeg kan worden afgewikkeld, is het van belang dit plafond thans reeds te verhogen tot 25 miljard frank.

In elk geval zal de Europese Centrale Bank haar goedkeuring aan de omvang van de uitgifte van de deelmunten dienen te hechten vooraleer in 2002 de euro's worden uitgegeven, daar de gelijktijdige circulatie van de muntstukken in euro en in Belgische frank tijdens de overgangsperiode onvermijdelijk een aanpassing van het uitgifteplafond nodig zal maken.

*De minister van Financiën,*

J.- J. VISEUR

N° 50 DE M. PIETERS  
(Sous-amendement à l'amendement n°35)

Art. 47bis

**A l'article 442bis proposé, apporter les modifications suivantes :**

**A) dans le §1<sup>er</sup>, entre les mots «un ensemble de biens» et les mots «affectés à l'exercice», insérer les mots «,notamment composés d'éléments qui permettent de retenir la clientèle,»;**

**B) dans le §3, alinéa 3, remplacer les mots «le cédant a des dettes fiscales» par les mots «il a été établi à charge du cédant une imposition qui constitue une dette certaine et liquide».**

#### JUSTIFICATION

L'amendement du gouvernement vise à aplanir «un certain nombre de difficultés que l'application de l'article 442bis du CIR a permis de révéler et qui sont liées à la fois au champ d'application de la disposition et à son insertion dans l'ordonnancement juridique existant».

La justification de l'amendement du gouvernement ainsi que la réglementation existante instaurée par les articles 6 et 8 à 12 de l'arrêté royal du 12 décembre 1996 visent à soumettre la cession de fonds de commerce à un enregistrement, qui est à présent remplacé par une notification au receveur des contributions directes, afin de permettre à ce dernier «d'une part, d'empêcher qu'une personne physique ou morale ne transmette son fonds de commerce sans acquitter ses dettes fiscales exigibles et, d'autre part, d'éviter la fraude organisée par certains débiteurs d'impôts qui, aux abois, se hâtent de liquider leur fonds dès lors qu'ils sont avertis que leur situation fiscale fait l'objet d'un contrôle».

Il s'est en effet avéré que la définition de la notion de fonds de commerce par référence à l'article 11 du Code de la TVA présente une série d'imperfections, que détaille la justification de l'amendement du gouvernement. La définition aux termes de laquelle un fonds de commerce est «un ensemble de biens affectés à l'exercice d'une profession libérale, d'un office ministériel ou d'une activité industrielle, commerciale ou agricole» paraît toutefois tellement vague qu'il y a de fortes chances pour que cette définition pose également des problèmes.

Le présent sous-amendement reprend les termes de la justification du gouvernement dans l'article même, de manière à ce que son libellé ne laisse subsister aucune équivoque.

Il en va de même, *mutatis mutandis*, en ce qui concerne la définition des dettes exigibles du cédant. Le texte serait plus clair si, au lieu d'utiliser ses mots «dettes fiscales», qui figurent au §3 de l'article 442bis (*nouveau*), on remplaçait,

Nr. 50 VAN DE HEER PIETERS  
(Subamendement op amendement nr. 35)

Art. 47bis

**In het voorgestelde artikel 442bis de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**A) in § 1 tussen de woorden «een geheel van goederen» en de woorden «die voor de uitoefening» de woorden, «onder meer samengesteld uit elementen die het behoud van de cliënteel mogelijk maken», invoegen;**

**B) in § 3, derde lid, de woorden «de overdrager belastingschulden heeft» vervangen door de woorden «een aanslag ten laste van de overdrager werd gevestigd die een zekere en vaststaande schuld vormt».**

#### VERANTWOORDING

Het amendement van de regering beoogt de oplossing van «een aantal moeilijkheden die aan het licht gebracht werden door de toepassing van artikel 442bis WIB die zowel slaan op het toepassingsgebied van de bepaling als op zijn invoeging in de bestaande juridische ordening.»

De commentaar bij het amendement van de regering en tevens de bestaande regeling ingevoegd bij de artikelen 6 en 8 tot 12 van het KB van 12 december 1996 beoogden de overdracht van handelsfondsen aan registratie -, nu een melding bij de ontvanger van de directe belastingen - te onderwerpen teneinde deze de mogelijkheid te geven «enderzijds de natuurlijke of rechtspersoon te beletten zijn handelszaak over te dragen zonder zijn vervallen schulden te betalen; anderzijds de door bepaalde belastingschuldenaars georganiseerde fraude te verhinderen die, eenmaal in het nauw gebracht, de overdracht van hun handelszaak te bespoedigen wanneer zij van een ingestelde fiscale controle op de hoogte zijn gebracht.»

De definitie van de handelszaak door verwijzing naar artikel 11 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde heeft inderdaad een aantal tekortkomingen aan het licht gebracht zoals in de toelichting van de regering wordt uiteengezet. De handelszaak definiëren als «een geheel van goederen die voor de uitoefening van een vrij beroep, ambt of post of een industrieel, handels- of landbouwbedrijf aangewend worden» lijkt echter zo vaag dat de kans groot is dat ook met deze omschrijving problemen zullen ontstaan.

Mijn subamendement neemt de bewoording van de commentaar van de regering op in het artikel zelf, zodat de tekst duidelijk wordt.

Hetzelfde geldt *mutatis mutandis* voor de omschrijving van de vervallen schulden van de overlater. In plaats van de woorden «fiscale schulden» die in § 3 van artikel 442bis, nieuwe versie worden gebruikt zou de tekst aan duidelijk-

par analogie avec l'article 410 du CIR, les mots «le cédant a des dettes fiscales» par les mots «il est établi à charge du cédant une imposition qui constitue une dette certaine et liquide».

#### N° 51 DE M. DAEMS

(Sous-amendement à l'amendement n°42, Doc. n° 1608/6)

Art. 9bis

**Remplacer les mots «75 p.c.» par les mots «25 p.c.»**

#### N°52 DU GOUVERNEMENT

Art. 10

**Dans le point 2°, compléter le texte proposé comme suit :**

«, remplacé par l'article 7 de la loi du 20 janvier 1978 organisant l'association des holdings à la planification économique et modifiant le statut des sociétés à portefeuille».

#### N° 53 DU GOUVERNEMENT

Art. 16

**Dans le texte proposé, supprimer les mots «institutions et».**

*Le ministre des Finances,*

J.-J. VISEUR

#### N° 54 DE M. BROUNS

Art. 50bis (*nouveau*)

**Insérer un article 50bis (*nouveau*), libellé comme suit :**

«Art. 50bis. — L'article 52 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par les lois des 28 décembre 1992, 30 mars 1994 et 20 décembre 1996, est complété comme suit :

heid winnen indien naar analogie met artikel 410 WIB de woorden « de overlater belastingschulden heeft» worden vervangen door de woorden «een aanslag ten laste van de overlater is gevestigd die een zekere en vaststaande schuld vormt.»

D. PIETERS

#### Nr. 51 VAN DE HEER DAEMS

(Subamendement op amendement nr. 42, Stuk nr. 1608/6)

Art. 9bis

**De voorgestelde woorden «75 pct» vervangen door de woorden «25pct».**

R. DAEMS

#### Nr. 52 VAN DE REGERING

Art. 10

**In punt 2° de voorgestelde tekst aanvullen als volgt :**

«, vervangen bij artikel 7 van de wet van 20 januari 1978 tot organisatie van de associatie der holdings bij de economische planning en tot wijziging van het statuut der portefeuillemaatschappijen».

#### Nr. 53 VAN DE REGERING

Art. 16

**In de voorgestelde tekst de woorden «en instituut» schrappen.**

*De minister van Financiën,*

J.-J. VISEUR

#### Nr. 54 VAN DE HEER BROUNS

Art. 50bis (*nieuw*)

**Een artikel 50bis (*nieuw*) invoegen, luidende :**

«Art. 50bis. — Artikel 52 van het Wetboek van de inkomenbelasting 1992, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1992, 30 maart 1994 en 20 december 1995 en het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt aangevuld als volgt :

«12° à concurrence de 80.000 francs par an, les sommes payées par le contribuable domicilié en Belgique qui exerce son activité professionnelle aux Pays-Bas, rentre au moins une fois par semaine en Belgique et est assujetti aux Pays-Bas à la loi du 14 décembre 1967 tot algemene verzekering bijzondere ziektekosten, à

- soit une société mutualiste approuvée par la Belgique, dans le cadre d'une assurance en vue de bénéficier d'une intervention dans le coût des soins de santé comme prévu à l'article 34 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

- soit à un assureur privé néerlandais, en vue de bénéficier d'une intervention dans le coût des soins de santé équivalente à celle prévue par l'article 34 de la même loi coordonnée.».

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 43.

#### N° 55 DE MM. BROUNS ET LETERME

Art. 50ter (*nouveau*)

#### Insérer un article 50ter (*nouveau*), libellé comme suit :

«Art. 50ter. — Un article 156bis, libellé comme suit, est inséré dans le même Code :

«Art. 156bis. — Est réduite de 3,5% du revenu imposable, la partie de l'impôt qui correspond proportionnellement aux rémunérations et indemnités de maladie et d'invalidité imposables en Belgique et perçues aux Pays-Bas du chef d'une activité professionnelle que le contribuable a exercée dans ce pays, pour autant qu'il soit assujetti au régime de sécurité sociale néerlandais.».

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 44.

«12° ten belope van maximaal 80.000 frank per jaar, de sommen betaald door de in België wonende belastingplichtige die zijn beroepswerkzaamheid uitoefent in Nederland, ten minste éénmaal per week terugkeert naar België en in Nederland onderworpen is aan de wet van 14 december 1967 tot algemene verzekering bijzondere ziektekosten, aan :

- hetzij een door België goedgekeurd ziekenfonds in het kader van een verzekering voor het verkrijgen van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige verzorging zoals bepaald in artikel 34 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

- hetzij een Nederlandse privé-verzekeraar voor het verkrijgen van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige verzorging gelijkwaardig aan diegene waarin artikel 34 van dezelfde gecoördineerde wet voorziet.».

#### VERANTWOORDING

zie de verantwoording bij amendement nr. 43

#### H. BROUNS

#### Nr. 55 VAN DE HEREN BROUNS EN LETERME

Art. 50ter (*nieuw*)

#### Een artikel 50ter invoegen, luidende :

«Art. 50ter. — In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 156bis ingevoegd, luidende :

«Art. 156bis. — Met 3,5% van het belastbaar inkomen wordt verminderd, het deel van de belasting dat evenredig overeenstemt met de in België belastbare lonen en uitkeringen voor ziekte en invaliditeit die in Nederland werden behaald ingevolge een beroepsactiviteit die de belastingplichtige in dat land heeft uitgeoefend en voor zover hij onderworpen is aan het Nederlandse socialezekerheidsstelsel.».

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement nr. 44

#### H. BROUNS Y. LETERME

## N° 56 DE MM. BROUNS , LETERME ET ARENS

Art. 50quater (*nouveau*)

**Insérer un article 50quater (*nouveau*), libellé comme suit :**

«Art. 50quater. — *Un article 156ter, libellé comme suit, est inséré dans le même Code.*

«Art. 156ter. — *Est réduite de 3,5% du revenu imposable, la partie de l'impôt qui correspond proportionnellement aux rémunérations et indemnités de maladie et d'invalidité imposables en Belgique qui ont été obtenues en France en raison d'une activité professionnelle exercée par le contribuable dans ce pays, pour autant qu'il soit assujetti au régime français de sécurité sociale.».*

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 45.

Art. 50quater (*nieuw*)

**Een artikel 50quater invoegen, luidende :**

«Art. 50quater. — *In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 156ter ingevoegd, luidend :*

«Art. 156ter. — *Met 3,5% van het belastbaar inkomen wordt verminderd, het deel van de belasting dat evenredig overeenstemt met de in België belastbare lonen en uitkeringen voor ziekte en invaliditeit die in Frankrijk werden behaald ingevolge een beroepsactiviteit die de belastingplichtige in dat land heeft uitgeoefend en voor zover hij onderworpen is aan het Franse socialezekerheidsstelsel.».*

## VERANTWOORDING

zie de verantwoording bij amendement nr. 45

H. BROUNS  
Y. LETERME  
J. ARENS

## N° 57 DE M. OLAERTS

Art. 46bis (*nouveau*)

**Insérer un article 46bis (*nouveau*), libellé comme suit :**

«Art. 46bis. — *Dans l'article 414, § 1er, alinéa 1er, du même Code, les mots «d'un intérêt fixé à 0,8% par mois civil» sont remplacés par les mots «de l'intérêt légal, au taux fixé en matière civile et calculé par mois civil».*

## JUSTIFICATION

Solution aux taux trop élevés et variables. Disposition conforme au Code des droits de succession.

Art. 46bis (*nieuw*)

**Een artikel 46bis (*nieuw*) invoegen, luidende :**

«Art. 46bis. — *In artikel 414, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «een interest op die is vastgesteld op 0,8 pct per kalendermaand» vervangen door de woorden «de wettelijke interest op, tegen de rentevoet bepaald in burgerlijke zaken en berekend per kalendermaand.».*

## VERANTWOORDING

Oplossing voor de te hoge rentevoet en de wisselende rentevoeten overeenkomstig Wetboek successierecht.

## N° 58 DE M. OLAERTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 57)

Art. 46bis

**Compléter l'article proposé par l'alinéa suivant :**

«*Le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même article est abrogé.*»

Art. 46bis

**Het voorgestelde artikel aanvullen met het volgende lid :**

«*Paragraaf 1, tweede lid, van hetzelfde artikel wordt opgeheven.*»

## JUSTIFICATION

L'alinéa 2 devient sans objet en cas d'adoption de l'amendement à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

## N° 59 DE M. OLAERTS

Art. 46ter (*nouveau*)

**Insérer un article 46ter (*nouveau*), libellé comme suit :**

«Art. 46ter. — Dans l'article 418 du même Code, les mots «au taux de 0,8% par mois civil» sont remplacés par les mots «au taux de l'intérêt légal fixé en matière civile et calculé par mois civil».

## JUSTIFICATION

Solution aux taux trop élevés et variables. Disposition conforme au Code des droits de succession.

## N° 60 DE M. OLAERTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 59)

Art. 46ter

**Compléter l'article proposé par l'alinéa suivant :**

«L'alinéa 2 du même article est abrogé».

## JUSTIFICATION

L'alinéa 2 devient sans objet en cas d'adoption de l'amendement à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

## N° 61 DE M. OLAERTS

Art. 67

**Compléter cet article comme suit :**

«§ 30. Les articles 46bis et 46ter entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.»

## N° 62 DE M. OLAERTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 57)

Art. 46bis

**Dans le texte proposé, supprimer les mots «, au taux fixé en matière civile et».**

## VERANTWOORDING

Het tweede lid heeft geen betekenis meer indien het amendement op het eerste lid wordt goedgekeurd.

## Nr. 59 VAN DE HEER OLAERTS

Art. 46ter (*nieuw*)

**Een artikel 46ter invoegen, luidende :**

«Art. 46ter. — In artikel 418 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden «tegen een rentevoet van 0,8 pct per kalendermaand» vervangen door de woorden «, tegen de wettelijke rentevoet bepaald in burgerlijke zaken en berekend per kalendermaand»».

## VERANTWOORDING

Oplossing voor de te hoge rentevoet en de wisselende rentevoeten. Overeenkomstig Wetboek successierecht.

## Nr. 60 VAN DE HEER OLAERTS

(Subamendement op amendement nr. 59)

Art. 46ter

**Het voorgestelde artikel aanvullen met het volgende lid :**

«Het tweede lid van hetzelfde artikel wordt opgeheven.».

## VERANTWOORDING

Het tweede lid heeft geen betekenis meer indien het amendement op het eerste lid wordt goedgekeurd.

## Nr. 61 VAN DE HEER OLAERTS

Art. 67

**Dit artikel aanvullen als volgt :**

«§ 30. De artikelen 46bis en 46ter treden in werking op 1 januari 1999.»

## Nr. 62 VAN DE HEER OLAERTS

(Subamendement op amendement nr. 57)

Art. 46bis

**In de voorgestelde tekst de woorden «tegen de rentevoet bepaald in burgerlijke zaken en» schrappen.**

N° 63 DE M. OLAERTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 58)

Art. 46ter

**Dans le texte proposé, supprimer les mots «fixé en matière civile et».**

N° 64 DU GOUVERNEMENT

Art. 67

**Compléter cet article comme suit :**

«§ 30. *Les articles 47bis et 51bis à 51octies entrent en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au Moniteur belge.».*

*Le ministre des Finances,*

J.-J. VISEUR

Nr. 63 VAN DE HEER OLAERTS

(Subamendement op amendement nr. 59)

Art. 46ter

**In de voorgestelde tekst de woorden «bepaald in burgerlijke zaken en» schrappen.**

H. OLAERTS

Nr. 64 VAN DE REGERING

Art. 67

**Dit artikel aanvullen als volgt :**

« § 30. *De artikelen 47bis en 51bis tot 51octies treden in werking de eerste dag van de derde maand nadat waarin deze wet in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.».*

*De minister van Financiën,*

J.-J. VISEUR